

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 12 (1965)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

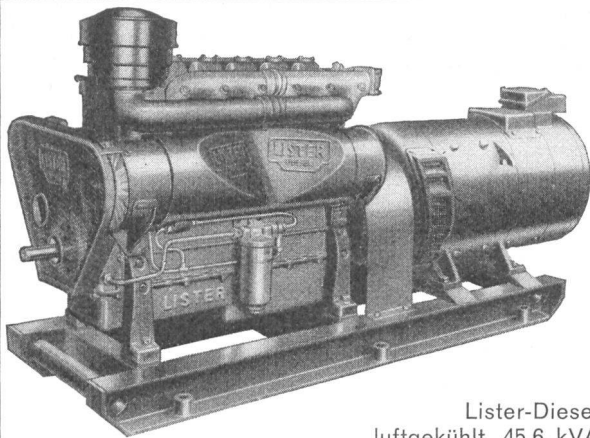
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Lister-Diesel  
luftgekühlt, 45,6 kVA

## Notstromanlagen

Englische Qualität mit Weltruf für

- Baustrom-Versorgung
- Landhäuser
- Hochhäuser
- Zivilschutzanlagen
- Krankenhäuser
- Zentralen und Unterwerke

**1,5 - 6000 kW**

Luft- oder wassergekühlt

- Robust
- Kompakt
- Betriebssicher
- Betrieb und Unterhalt ab 5,7 Rp./kWh

### ● Günstige Preise

Alle elektrischen Schaltungen lieferbar (Schweizer Montage). Unterbrechungslose Umschaltung auf Notstrom (Blackstone-Patent) Wärmeaustauscher Bis 45 kVA ab Lager lieferbar.

**Projekt + Verkauf + Montage + Unterhalt**

Lister-Blackstone  
Generalvertretung:

**max fischer**

Ingenieurbüro

8021 Zürich, Bahnhofstrasse 86, ☎ (051) 27 77 81,  
Telex 54 338

1000 Lausanne, 64, av. de Rumine, ☎ (021) 23 17 16  
6600 Locarno, ☎ 092 6 84 51

Ersatzteillager und Werkstätte: ☎ (051) 88 96 52,  
8955 Oetwil an der Limmat



Haflinger-Benzin  
luftgekühlt, 10 kVA

## Der zeitsparende THECLA-Oberflurhydrant-Anschluss

Nebst den bekannten THECLA-Schlauchkupplungen liefern wir für bestehende Oberflurhydranten mit Schraubverschlüssen fest verschraubbare Schlauchanschlussstücke mit Verschlussdeckel.

Vorteile: Grosse Zeitersparnis beim Erstellen von Schlauchleitungen, keine Schlauchverdrehungen, geringerer Verschleiss.

Lieferbar durch die Fachfirmen.



**THECLA**

Aktiengesellschaft,  
St-Ursanne, Tel. 066-531 55

## Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 512 bei  
d. Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77

